



WORKLIGHT 48+17

Artikel-Nummer: 146777

Bedienungsanleitung / operation manual

Vielen Dank für Ihren Einkauf! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Thanks for your purchase! Please read these operating instructions before use and refer to them.

Lieferumfang: XCell Work 48+17 LED-Akku-
Arbeitsleuchte, Micro-USB Ladekabel,
230V u. 12V-Kfz USB-Netzteil,
zwei Magnethalterungen

Content: XCell Work 48+17 LED-Akku-Worklight,
Micro USB cable, 230V and 12V (Car) USB-
Power-Supply-Unit, two magnetic holders



Technische Daten / Technical Details	
Anzahl LED / Number LED	65 (48 (Arbeitslicht) + 17 (Spotlicht)) 65 (48 (Worklight) + 17 (Spotlight))
Li-Ion Akku	3,7V / 1800 mAh (6,6 Wh)
Leistung / Power	3,6 W
Zwei Ladegeräte / Two chargers	12V-Kfz und 230V-Netz / 12V-Car and 230V-Power-Supply-Unit
Ladezeit / Charging time	ca. 4-5 Stunden / ca. 4-5 h
Leuchtdauer / Run time	ca. 2-3 Stunden / ca. 2-3 h
Lebensdauer LED / lifespan LED	bis 100.000 Stunden / up to 100,000 h
Schutzart / Degree of protection	IP44
Lagertemperatur / Storage temperature	-40°C bis +60°C / -40°C to +60°C
Betriebstemperatur / Operating temperatur	-25°C bis +55°C / -25°C to +55°C

DE

Achtung

NIE direkt in das Licht sehen, bzw. nie direkt in die Augen leuchten. Irreversible Schäden können die Folge sein! Dies ist kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten!

Laden

- Vor der ersten Inbetriebnahme Leuchte aufladen.
- Vor längerer Lagerung Leuchte vollständig aufladen.
- Zum Laden der Leuchte das Ladegerät mit der entsprechenden Energiequelle verbinden.
- Ladekabel in Ladebuchse der Lampe stecken.
- Leuchte während des Ladens ausschalten.
- Rote Indikator-LED in der Leuchte signalisiert, dass die Ladung begonnen hat.
- Grüne Indikator-LED in der Leuchte signalisiert, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Leuchte vom Ladegerät trennen, wenn Akku vollgeladen ist.
- Nach Ladung Ladegerät von Energiequelle trennen.

Bedienung

- Zwei Leuchtmodi wählbar: Spotlicht 17 LED (Schalter-Stellung I), Arbeitslicht 48 LED (Schalter-Stellung II), Schalter-Stellung 0 = Aus
- Befestigung an metallischen Flächen mittels beiliegender Magnethalterungen (2 Stück) möglich.
- Drehbarer Haken zum Aufhängen der Leuchte inklusive
- Bei nachlassender Leuchtkraft wieder aufladen.

Wartung

Jeder Akku unterliegt einer gewissen Selbstentladung. Um einer Schädigung des Akkus vorzubeugen raten wir die Leuchte spätestens nach 3-6 Monaten aufzuladen!

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen Elektro- und Elektronikgeräte getrennt gesammelt und dem Recycling zugeführt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten für Ihr ausgedientes Gerät.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung dieses Produkts können von der energy inside GmbH nicht überwatcht werden. Daher übernimmt die energy inside GmbH keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig, ist die Verpflichtung von Schadenersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, begrenzt auf den Rechnungswert unserer unmittelbar an dem Ereignis beteiligten Warenmenge. Es gelten die üblichen Gewährleistungsbedingungen.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Jede Veröffentlichung, Weitergabe oder kommerzielle Verwendung bedarf unserer schriftlichen Genehmigung. Alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Artikelnamen und Abbildungen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers. Für Druckfehler, Änderungen und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die energy inside GmbH, dass sich das Produkt XCell Worklight 48+17 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EG-Richtlinie Niederspannung (2006/95/EG), der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) befindet.

Die ausführliche Konformitätserklärung kann unter folgender Postadresse angefordert werden: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

GB

CAUTION

Avoid direct eye exposure and never look directly into light or serious eye injury could result. This is not a toy! Keep away from children!

Charging

- Charge your worklight before first use.
- Charge your worklight before long storage time.
- For charging connect the power-supply-unit to any suitable power-source.
- Connect the charging-cable to the worklight.

- Switch off the light while charging.
- Red indicator-LED shows that charging is in progress.
- Green indicator-LED shows charging is completed.
- Disconnect your worklight from charging-cable when fully charged.
- Disconnect the power-supply-unit from power-source after charging.

Operation

- Two light-modes: Spotlight (switch-position I), Area-Light (switch-position II), Light OF (switch-position 0)
- Two magnetic holders included for fixing your worklight at metallic surfaces.
- Use the integrated swivel-hook to hang it wherever you need it.
- Recharge your worklight when light intensity decreased.

Maintenance

All batteries lose charge over time. It is recommended that the flashlight should be fully recharged every 3-6 months when not in use.

DISPOSAL

Do not dispose of electrical devices with household rubbish.

In accordance with European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic devices must be collected separately and sent in for recycling. Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

DISCLAIMER

The conditions and methods of installation, operation, use and maintenance of this product can not be monitored by the energy inside GmbH. Therefore, the energy inside GmbH assumes no responsibility for any loss, damage or expense arising from the improper use or operation of or relating in any way. Where permitted by law, the obligation of compensation, regardless of the legal reason, limited to the invoice value of our goods quantity directly involved in the event. The usual warranty terms are applied. Thus, the product may only be used properly and not be disassembled.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Any publication, distribution or commercial use requires our written permission. All products names and diagrams in this manual are the property of their respective owners. No liability is accepted for printing errors, changes and errors.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby the energy inside GmbH declares that the product XCell Worklight 48+17 in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC), the EMC Directive (2004/108/EC) and the RoHS Directive (2011/65/EU) is located.

The detailed declaration of conformity available at the following Postal address be requested: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in China





WORKLIGHT 48+17

Artikel-Nummer: 146777 / réf. 146777

Gebruikshandleiding / Mode d'emploi

Hartelijk dank voor uw aanschaf! Lees deze gebruikshandleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar hem op een veilige plek.

Merci pour votre achat! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et le conserver précautionneusement.

Leveringsomvang: XCell Work 48+17 LED-accu-werklamp, Micro-USB oplaadkabel, 230V en 12V-USB-autoadapter, twee magneethouders

Contenu de la livraison: Lampe de travail sur batterie à DEL XCell Work 48+17, Câble de chargement micro-USB, bloc d'alimentation pour secteur 230V et allume-cigare 12V, deux supports magnétiques



Technische gegevens / Caractéristiques techniques	
Aantal LED / Nombre de DEL	65 (48 (werklicht) + 17 (spotlight)) 65 (48 (lampe de travail) + 17 (spot lumineux))
Li-Ion accu / Batterie Li-Ion	3,7V / 1800 mAh (6,6 Wh)
Vermogen / Puissance	3,6 W
Twee opladers / Deux chargeurs	12V-autoadapter en 230V-net / allume-cigare 12V et secteur 230V
Laadtijd / Temps de charge	ca. 4-5 uur / env. 4 à 5 heures
Bedrijfsduur / Durée d'éclairage	ca. 2-3 uur / env. 2 à 3 heures
Levensduur LED / Longévité des DEL	ca. 100.000 uur / jusqu'à 100 000 heures
Beschermingstype / Indice de protection	IP44
Opslagtemperatuur / Température de stockage	-40°C tot +60°C / de -40 à +60 °C
Bedrijfstemperatuur / Température de fonctionnement	-25°C tot +55°C / de -25 à +55 °C

NL

Let op!

NOOIT direct in het licht kijken, resp. nooit direct in de ogen schijnen. Onherstelbare schade kan het gevolg zijn! Dit is geen speelgoed! Buiten het bereik van kinderen houden!

Opladen

- Voor de eerste ingebruikname, lamp volledig opladen.
- Bij langere opslag, lamp volledig opladen.
- Voor het opladen van de lamp de oplader aansluiten op de betreffende energiebron.
- Laadkabel in de oplaadbus van de lamp steken.
- Lamp tijdens het opladen uitschakelen.
- Rode indicator-LED in de lamp, geeft aan dat het opladen is gestart.
- Groene indicator-LED in de lamp, geeft aan dat het opladen is voltooid.
- Lamp loskoppelen van de oplader, zodra de accu is volgeladen.
- Na het opladen de oplader van de energiebron loskoppelen.

Bediening

- Twee verlichtingsmodi selecteerbaar: Spotlight 17 LED (schakelstand I), Werklicht 48 LED (schakelstand II), Schakelstand 0 = Uit
- Bevestiging aan metalen oppervlakken mogelijk met behulp van de meegeleverde magneethouders (2 stuks).
- Inclusief een draaibare haak voor het ophangen van de lamp.
- Bij verminderde verlichting weer opladen.

Onderhoud

Elke accu is onderhevig aan een bepaalde zelfontlading. Om een beschadiging van de accu te vermijden, adviseren wij de lamp uiterlijk na 3-6 maanden op te laden!

AFVOEREN

Elektrische apparaten milieuvriendelijk weggooien!

Gooi de elektrische apparaten niet bij het huisvuil.

Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten elektrische en elektronische apparaten gescheiden worden ingezameld en bij een afvalverzamelingspunt voor recycling worden ingeleverd.

Informeer bij uw plaatselijke autoriteiten naar de beschikbare verwijderingsmogelijkheden voor uw afgedankte apparaat.

DISCLAIMER

De omstandigheden en methoden tijdens installatie, bediening, gebruik en onderhoud van dit product kunnen door energy inside GmbH niet worden gecontroleerd. Daarom aanvaardt energy inside GmbH geen enkele aansprakelijkheid voor verlies, schade of kosten die voortvloeien uit of op enigerlei wijze verband houden met onjuist gebruik en onjuiste bediening. Voor zover wettelijk toegestaan, is de verplichting tot schadevergoeding, ongeacht de rechtsgrond, beperkt tot de factuurwaarde van onze hoeveelheid goederen die rechtstreeks bij de gebeurtenis betrokken zijn. De gebruikelijke garantievoorwaarden zijn van toepassing.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH: Voor elke publicatie, overdracht of commercieel gebruik is onze schriftelijke toestemming vereist. Alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde artikelnamen en afbeeldingen zijn eigendom van de desbetreffende fabrikant. Voor drukfouten, wijzigingen en onjuistheden wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart energy inside GmbH dat het product XCELL WORK 48+17 in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de EG-Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG), de EMC-richtlijn (2004/108/EG) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU).

De uitvoerige conformiteitsverklaring kan via het volgende postadres worden aangestuurd: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

FR

ATTENTION

Ne regardez JAMAIS directement la lumière et n'orientez pas la lumière vers vos yeux. Cela pourrait causer des lésions irréversibles! Cet appareil n'est pas un jouet! Conservez-le hors de portée des enfants!

Charge

- Avant la mise en service initiale, charger la lampe.
- Avant tout stockage prolongé, charger entièrement la lampe.
- Pour charger la lampe, raccorder le chargeur à la source d'énergie correspondante.
- Brancher le câble de chargement dans la prise de chargement de la lampe.
- Éteindre la lampe pendant le chargement.
- La DEL d'indication rouge de la lampe signale que le chargement a débuté.
- La DEL d'indication verte de la lampe signale que le processus de chargement est terminé.
- Débrancher la lampe du chargeur une fois la batterie entièrement chargée.
- Après le chargement, débrancher le chargeur de la source d'énergie.

Operation

- Deux modes d'éclairage disponibles: Spot lumineux à 17 DEL (position I de l'interrupteur), Lampe de travail à 48 DEL (position II de l'interrupteur), Position 0 de l'interrupteur = Arrêt
- Possibilité de fixation sur des surfaces métalliques au moyen des supports magnétiques fournis (2 pièces).
- Crochet rotatif fourni pour suspendre la lampe.
- Recharger lorsque l'intensité lumineuse diminue.

Maintenance

Toutes les batteries ont tendance à se décharger d'elles-mêmes. Pour ne pas endommager la batterie, nous vous conseillons de charger la lampe au moins tous les 3-6 mois!

ÉLIMINATION

Ne jetez pas les équipements électriques usagés avec les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés. Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales pour connaître les possibilités d'élimination de votre équipement usagé.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et de maintenance de ce produit ne peuvent pas être surveillées par energy inside GmbH. Par conséquent, energy inside GmbH décline toute responsabilité quant aux pertes, dommages ou coûts qui résulteraient d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects ou leur seraient liés. Dans la mesure permise par la loi, l'obligation d'indemnisation, quelle qu'en soit la raison juridique, est limitée à la valeur facturée de notre quantité de marchandises directement impliquées dans l'événement. Les conditions de garantie habituelles s'appliquent.

©COPYRIGHT

energy inside GmbH : Toute publication, transmission ou utilisation commerciale doit faire l'objet d'une autorisation écrite de notre part. Tous les noms d'articles et illustrations figurant dans ce mode d'emploi sont la propriété du fabricant respectif. Nous déclinons toute responsabilité en cas de coquilles, de modifications ou d'erreurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, la société energy inside GmbH déclare que le produit XCELL WORK 48+17 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive CE basse tension (2006/95/CE), de la directive CEM (2004/108/CE) et de la directive RoHS (2011/65/EU).

Vous pouvez demander la déclaration de conformité détaillée à l'adresse postale suivante: energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8, D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de, WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

energy inside GmbH, Ludwig-Elsbett-Straße 8,
D-97616 Salz, Germany, www.energyinside.de
WEEE-Reg.-Nr. DE 95037264

Made in China

